NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2020/2172

zo 16. decembra 2020,

ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1215/2009, ktorým sa zavádzajú výnimočné obchodné opatrenia pre krajiny a územia zúčastňujúce sa na procese stabilizácie a pridruženia zavedenom Európskou úniou alebo s týmto procesom spojené

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 2,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ([1]),

keďže:

(1) Nariadením Rady (ES) č. 1215/2009 ([2]) sa stanovil neobmedzený bezcolný prístup na trh Únie pre takmer všetky výrobky s pôvodom v účastníkoch procesu stabilizácie a pridruženia v rozsahu, v akom sa s týmito zvýhodnenými zmluvnými stranami uzavreli bilaterálne dohody, a až do ich uzavretia.

(2) Dohody o stabilizácii a pridružení sa už uzavreli so všetkými šiestimi zvýhodnenými zmluvnými stranami. Dohoda o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom * na strane druhej je posledná, ktorá sa mala uzavrieť, pričom platnosť nadobudla 1. apríla 2016.

(3) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2017/1464 ([3]) sa zmenilo nariadenie (ES) č. 1215/2009, pričom sa odstránili dvojstranné preferencie udelené Kosovu, ale zachovala sa jednostranná preferencia poskytovaná všetkým zvýhodneným zmluvným stranám zo západného Balkánu vo forme pozastavenia všetkých ciel na výrobky, na ktoré sa vzťahujú kapitoly 7 a 8 kombinovanej nomenklatúry, a vo forme ich prístupu k celkovej colnej kvóte na víno v objeme 30 000 hl.

(4) So zreteľom na rozdiely v rozsahu liberalizácie colných sadzieb v rámci režimov ustanovených v dohodách o stabilizácii a pridružení medzi Úniou a všetkými účastníkmi procesu stabilizácie a pridruženia a so zreteľom na preferencie udelené podľa nariadenia (ES) č. 1215/2009 je vhodné predĺžiť obdobie uplatňovania nariadenia (ES) č. 1215/2009 do 31. decembra 2025.

(5) Predĺženie obdobia uplatňovania nariadenia (ES) č. 1215/2009 sa považuje za vhodnú záruku intenzívnejšieho zapojenia a záväzku Únie vo vzťahu k obchodnej integrácii západného Balkánu. Súčasný systém autonómnych obchodných opatrení zostáva cennou podporou pre hospodárstva partnerov zo západného Balkánu.

(6) Okrem toho je potrebné zmeniť názvy dvoch zvýhodnených zmluvných strán tak, aby odrážali najnovšiu dohodnutú terminológiu.

(7) Nariadenie (ES) č. 1215/2009 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

---

([1]) Pozícia Európskeho parlamentu z 11. novembra 2020 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 1. decembra 2020.

([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 1215/2009 z 30. novembra 2009, ktorým sa zavádzajú výnimočné obchodné opatrenia pre krajiny a územia zúčastňujúce sa na procese stabilizácie a pristúpenia k Európskej únii (Ú. v. EÚ L 328, 15.12.2009, s. 1).

* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

([3]) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1464 z 2. júna 2017, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1215/2009, pokiaľ ide o obchodné koncesie udelené Kosovu* po nadobudnutí platnosti Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Kosovom na strane druhej (Ú. v. EÚ L 209, 12.8.2017, s. 1).

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1215/2009 sa mení takto:

1. Články 1 a 2 sa nahrádzajú takto:

„*Článok 1*

Preferenčné úpravy

1. Výrobky s pôvodom v Albánsku, Bosne a Hercegovine, Kosove *, Čiernej Hore, Severnom Macedónsku a Srbsku (ďalej len „zvýhodnené zmluvné strany“), na ktoré sa vzťahujú kapitoly 7 a 8 kombinovanej nomenklatúry, je povolené dovážať do Únie bez kvantitatívnych obmedzení alebo opatrení s rovnocenným účinkom a s oslobodením od ciel a poplatkov s rovnocenným účinkom.

2. Na výrobky s pôvodom v zvýhodnených zmluvných stranách sa naďalej vzťahujú výhody plynúce z ustanovení tohto nariadenia, kde je tak v ňom uvedené. Na takéto výrobky sa vzťahuje aj každá koncesia stanovená v tomto nariadení, ktorá je výhodnejšia ako koncesia stanovená v bilaterálnych dohodách medzi Úniou a uvedenými zvýhodnenými zmluvnými stranami.

Článok 2

Podmienky na získanie výhod z preferenčných úprav

1. Oprávnenie na získanie výhod z preferenčných úprav podľa článku 1 podlieha týmto podmienkam:

a) dosiahnutie súladu s definíciou „výrobky s pôvodom“ stanovenou v hlave II kapitole 1 oddiele 2 pododdieloch 4 a 5 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2446 (*) a v hlave II kapitole 2 oddiele 2 pododdieloch 10 a 11 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447 (**);

b) zvýhodnené zmluvné strany sa zdržia zavedenia nových ciel a poplatkov s rovnocenným účinkom a nových kvantitatívnych obmedzení alebo opatrení s rovnocenným účinkom na dovozy s pôvodom v Únii, zvýšenia existujúcich úrovní ciel alebo poplatkov alebo zavedenia akýchkoľvek ďalších obmedzení od 30. septembra 2000;

c) účasť zvýhodnených zmluvných strán na účinnej administratívnej spolupráci s Úniou, aby sa zabránilo riziku podvodu, a

d) zvýhodnené zmluvné strany sa zdržia vážneho a systematického porušovania ľudských práv vrátane základných pracovných práv, základných zásad demokracie a právneho štátu.

2. Bez toho aby boli dotknuté podmienky stanovené v odseku 1 tohto článku, oprávnenie na získanie výhod z preferenčných úprav uvedených v článku 1 je podmienené pripravenosťou zvýhodnených zmluvných strán zapojiť sa do účinných hospodárskych reforiem a do regionálnej spolupráce s ostatnými krajinami zapojenými do procesu Európskej únie týkajúceho sa stabilizácie a pridruženia, najmä zakladaním zón voľného obchodu v súlade s článkom XXIV GATT 1994 a ostatnými príslušnými ustanoveniami WTO.

V prípade nesúladu s prvým pododsekom môže Rada na základe návrhu Komisie prijať kvalifikovanou väčšinou vhodné opatrenia.

3. V prípade, že zvýhodnená zmluvná strana nedodržiava odsek 1 písm. a), b) alebo c) alebo odsek 2 tohto článku, môže Komisia prostredníctvom vykonávacích aktov úplne alebo čiastočne pozastaviť právo dotknutej zvýhodnenej zmluvnej strany na výhody podľa tohto nariadenia. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 8 ods. 4

---

* Týmto označením nie sú dotknuté pozície k štatútu a označenie je v súlade s rezolúciou BR OSN č. 1244/1999 a so stanoviskom Medzinárodného súdneho dvora k vyhláseniu nezávislosti Kosova.

(*) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2446 z 28. júla 2015, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, pokiaľ ide o podrobné pravidlá, ktorými sa bližšie určujú niektoré ustanovenia Colného kódexu Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 1).

(**) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).“

2. Článok 3 sa mení takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„Na určité vinárske výrobky uvedené v prílohe I s pôvodom v zvýhodnených zmluvných stranách sa pozastavuje uplatňovanie ciel na dovoz do Únie, a to počas období, na úrovni, v rámci limitov colných kvót Únie a za podmienok, ktoré sa pre každý výrobok a pôvod stanovujú v uvedenej prílohe.“;

b) odsek 2 sa vypúšťa.

3. Článok 4 sa vypúšťa.

4. V článku 5 sa prvý odsek nahrádza takto:

„Colné kvóty uvedené v článku 3 ods. 1 tohto nariadenia spravuje Komisia v súlade s hlavou II kapitolou 1 oddielom 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2447.“

5. V článku 7 sa písmená b) a c) nahrádzajú takto:

„b) úprav potrebných po poskytnutí obchodných preferencií na základe iných opatrení medzi Úniou a zvýhodnenými zmluvnými stranami;

c) úplného alebo čiastočného pozastavenia nároku dotknutej zvýhodnenej zmluvnej strany na výhody podľa tohto nariadenia v prípade, že uvedená zvýhodnená zmluvná strana nedodržiava článok 2 ods. 1 písm. d).“

6. V článku 8 sa vypúšťa odsek 3

7. V článku 10 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Ak Komisia zistí, že existuje dostatok dôkazov o podvode alebo o neposkytovaní administratívnej spolupráce, ktorá sa vyžaduje na overenie dôkazu o pôvode, alebo že sa vývoz do Únie podstatne zvýšil nad úroveň zvyčajnej výroby a vývoznej kapacity, alebo že zvýhodnené zmluvné strany nedodržiavajú článok 2 ods. 1 písm. a), b) alebo c), môže prijať opatrenia na úplné alebo čiastočné pozastavenie úprav stanovených v tomto nariadení na obdobie troch mesiacov, ak predtým:

a) informovala Vykonávací výbor pre západný Balkán;

b) vyzvala členské štáty, aby prijali preventívne opatrenia potrebné na ochranu finančných záujmov Únie, a/alebo na zabezpečenie dodržiavania článku 2 ods. 1 zvýhodnenými zmluvnými stranami;

c) uverejnila oznámenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*, v ktorom uviedla, že existujú dôvody na opodstatnené pochybnosti o uplatňovaní preferenčných úprav a/alebo dodržiavaní článku 2 ods. 1 dotknutou zvýhodnenou zmluvnou stranou, čo môže spochybniť jej právo na ďalšie využívanie výhod poskytnutých na základe tohto nariadenia.

Opatrenia uvedené v prvom pododseku tohto odseku sa prijímajú prostredníctvom vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 8 ods. 4“

8. V článku 12 sa druhý odsek nahrádza takto:

„Uplatňuje sa do 31. decembra 2025.“

9. Príloha I sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

10. Príloha II sa vypúšťa.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 16. decembra 2020

Za Európsky parlament	*Za Radu*
predseda	*predseda*
D. M. SASSOLI	M. ROTH

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

O COLNÝCH KVÓTACH UVEDENÝCH V ČLÁNKU 3 ODS. 1

Napriek pravidlám na interpretáciu kombinovanej nomenklatúry nemá opis výrobkov viac než orientačnú hodnotu a preferenčné schémy sú určené v rámci kontextu tejto prílohy zahrnutím do číselných znakov KN. Ak je pred číselným znakom KN uvedené „ex“, preferenčná schéma sa určí uplatnením číselného znaku KN spolu so zodpovedajúcim opisom tovaru.

Poradové číslo	Číselný znak KN	Opis	Objem kvóty na rok [1]	Zvýhodnené zmluvné strany	Colná sadzba
09.1530	ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 22 93 ex 2204 22 94 ex 2204 22 95 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95	Víno z čerstvého hrozna, so skutočným alkoholovým stupňom podľa objemu nepresahujúcim 15 % obj., iné ako šumivé víno	30 000 hl	Albánsko [2], Bosna a Hercegovina [3], Kosovo [4], Čierna Hora [5], Severné Macedónsko [6], Srbsko [7].	oslobodené“

[1] Jeden celkový objem na colnú kvótu dostupný na dovoz s pôvodom v zvýhodnených zmluvných stranách.

[2] Prístup k celkovej colnej kvóte v prípade vína s pôvodom v Albánsku podlieha predchádzajúcemu vyčerpaniu individuálnej colnej kvóty stanovenej v protokole o víne uzavretom s Albánskom. Uvedená individuálna kvóta je otvorená pod poradovými číslami 09.1512 a 09.1513.

[3] Prístup k celkovej colnej kvóte v prípade vína s pôvodom v Bosne a Hercegovine podlieha predchádzajúcemu vyčerpaniu oboch individuálnych colných kvót stanovených v protokole o víne uzavretom s Bosnou a Hercegovinou. Uvedené individuálne kvóty sú otvorené pod poradovými číslami 09.1528 a 09.1529.

[4] Prístup k celkovej colnej kvóte v prípade vína s pôvodom v Kosove podlieha predchádzajúcemu vyčerpaniu oboch individuálnych colných kvót stanovených v protokole o víne uzavretom s Kosovom. Uvedené individuálne kvóty sú otvorené pod poradovými číslami 09.1570 a 09.1572.

[5] Prístup k celkovej colnej kvóte v prípade vína s pôvodom v Čiernej Hore, pokiaľ ide o výrobky s číselným znakom KN 2204 21, podlieha predchádzajúcemu vyčerpaniu individuálnej colnej kvóty stanovenej v protokole o víne uzavretom s Čiernou Horou. Uvedená individuálna colná kvóta je otvorená pod poradovým číslom 09.1514.

[6] Prístup k celkovej colnej kvóte v prípade vína s pôvodom v Severnom Macedónsku podlieha predchádzajúcemu vyčerpaniu oboch individuálnych colných kvót stanovených v dodatkovom protokole o víne uzavretom so Severným Macedónskom. Uvedené individuálne kvóty sú otvorené pod poradovými číslami 09.1558 a 09.1559.

[7] Prístup k celkovej colnej kvóte v prípade vína s pôvodom v Srbsku podlieha predchádzajúcemu vyčerpaniu oboch individuálnych colných kvót stanovených v protokole o víne uzavretom so Srbskom. Uvedené individuálne kvóty sú otvorené pod poradovými číslami 09.1526 a 09.1527.